

第 一 七 四 届 会 议

174 EX/5

巴 黎, 2006 年 3 月 3 日

原 件: 英 文/法 文

临时议程项目 4

总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定
和决议的落实情况的报告

概 要

本报告欲将落实执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的进展情况通报执行局委员。

不需要做出决定。

内 容

页 次

1. 第 169 EX/4.3 号决定	
大会运作费用逐条开支	1
2. 第 166 EX/5.2 号决定	
执行局前一年运作费用逐条开支	2

下面的资料是根据第 166 EX/5.2 号决定第 12 段拟定的，该决定请总干事：

- “(a) 在大会召开后的下一年度第一届执行局会议上，就有关大会运作费用开销逐条向执行局报告；
- (b) 每年向执行局第一届会议提交关于执行局前一年运作开销逐条报告。”

大会第三十三届会议运作费

预 算

在 2004--2005 年双年度期间，共计拨款 5,491,200 美元用于大会运作费。

开支项目	批准的32 C/5	
	美元	%
外部审计酬金	550,000	10.0
口译、笔译和文件服务费	4,842,200	88.2
与大会的运作相关的其它费用	99,000	1.8
共 计	5,491,200	100.0

2004--2005 的开支

开支项目		美元
A. 外部审计酬金		535,800
B. 会议、语言、文件和其它服务费		
1	临时人员补助费（包括：临时工作人员在届会期间和会外的工资、差旅费和日补贴）	2,721,100
2	加班费	516,900
3	合同费(印刷正式文件)	139,000
4	文具用品、设备、租赁和维修费	1,168,200
5	招待费	43,200
6	差旅费	9,000
共计 B		4,597,400

C. 负责教科文组织三大机关之间的关系的工作组		
1	与会者的差旅费和日补贴	44,500
2	口译费	50,500
3	招待费	4,700
4	临时人员补助费	2,800
5	加班费	500
6	办公用品费	300
	共计 C	103,300
D. 大会主席		
1	因公出差费	54,200
2	加班费	4,400
3	招待费	6,800
	共计 D	65,400
E. 大会秘书处 (SCG)		
1	临时人员补助费	6,100
2	加班费	8,800
3	一般性运作开支	21,600
4	设备和文具用品费	11,200
	共计 E	47,700
F. 青年论坛		38,600
G. 向参加大会的会员国提供的补助金		80,000
	2004--2005 年开支(A + B + C + D + E + F + G), 共计	5,468,200

2005 年执行局运作费

预 算

在第三十二届会议上，大会批准了预算拨款6,531,800美元，用于执行局2004--2005年期间的运作费。根据第166 EX/5.2号决定 其中从执行局委员差旅费中节余的300,000美元转给总部外协调局--预算第III篇A --用于加强总部外办事处网络（见第171 EX/3.II号决定）。

开支项目的拨款分配情况如下：

开支项目	调整后批准的32 C/5	
	美元	%
执行局委员差旅费	1,841,700*	29.6
语言和文件服务费	3,690,100	59.2
执行局秘书处运作费	700,000	11.2
共 计	6,231,800*	100.0

* 其中包括转给总部外协调局的300,000美元。

尽管上面的表格列出了整个双年度的拨款情况，但根据第 166 EX/5.2 号决定，下面的开支项目分配表格所介绍的**仅是 2005 年**开支的详细情况，因为已经向执行局第一七一届会议报告了 2004 年的开支情况（参见：171 EX/4，第 II 部分--附件 II）。

2005 年的开支情况

开支项目		美 元
A. 代表的差旅费和生活补贴		
<i>第一七一届会议：(58) 位代表中 44 位代表不住在巴黎；第一七二届会议： (58) 位代表中 43 位代表不住在巴黎；第一七三届会议</i>		
1	不住在巴黎的代表--与会差旅费	254,200
2	不住在巴黎的代表--届会期间的生活补贴	529,400
3	住在巴黎的代表--参加磋商的差旅费	13,600
4	其它因公差旅费	13,600
5	财务与行政事务专家--差旅费和生活补贴	49,100
共计 A		859,900
B. 其它运作开支		
1	主席与会补贴（《执行局议事规则》第 63 条）	24,300
2	代表保险费（《执行局议事规则》附件第 4 段）	11,800
3	58 位代表的办公费用（《执行局议事规则》第 62 条）	3,100

4	招待费 (执行局届会和情况介绍会期间的水、茶、咖啡费用)	42,200
5	届会期间的鲜花费用 (第 X 会议厅接待中心, 配电室、休息室)	1,500
6	临时补贴 (执行局会议期间的编外人员 (会议厅服务员、音响技工, 家具搬运工) 等)	121,800
7	其它合同性服务 (包括为代表和常驻代表团 安排宣传手段)	10,900
8	执行局文件电子化	9,900
9	加班费 (执行局秘书处工作人员、主席司机、音响技工、电工、暖气工、医务人员等)	54,700
10	电话和电传费	8,900
11	邮费 (快递费、邮袋费和邮件费)	1,600
12	复印费 (复印机租赁和维修费)	16,700
13	为执行局主席采购出版物 (期刊)	800
14	办公用品费	13,800
15	办公设备和家具费 (包括工作间)	17,600
16	计算机设备 (包括工作间)	16,700
17	培训费	1,200
18	其它开支	1,500
共计 B		359,000
C. 语言服务和文件		
1	口译费	801,400
2	笔译费	581,700
3	文件费	134,100
4	其它合同服务费	23,700
5	加班费	65,400
6	文具用品费、租赁费	173,000
7	文件电子管理费	36,000
共计 C		1,815,300
2005 年开支 (A+B+C), 共计		3,034,200

第一七四届会议

174 EX/5 Add. Rev.2

巴黎, 2006年3月31日

原件: 英文

临时议程项目4

总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和 决议的落实情况的报告

2008--2013 年中期战略 (34 C/4) 和 2008--2009 年计划 与预算草案 (34 C/5) 的编制工作

概 要

本报告旨在向执行局各位委员通报为编制 2008--2013 年中期战略 (34 C/4) 和 2008--2009 年预算与计划草案 (34 C/5) 所拟订的路线图和时间表。

本文件是根据以下决议和决定的要求提出的:

- a) 大会第三十三届会议通过的第 1 号决议, 其中第 II 节第 6 段要求总干事向执行局第一七四届和第一七五届会议提交有关 34 C/4 编制工作进展情况的报告;
- b) 第 169 EX/4.1 号决定, 其中第 4 段请总干事在每一双年度的首届会议上就起草下一个双年度计划与预算的准备情况提交报告。

无须作出任何决定。

编制 2008--2013 年中期战略草案 (34 C/4)

和

2008--2009 年计划与预算草案 (34 C/5) 的路线图和时间表

(及关于教科文组织未来长期任务的部分全球磋商)

日 期		将采取的行动
2006 年 3 月底/4 月初	34 C/4 和 34 C/5 的调查表最后定稿并寄出	秘书处编制调查表
2006 年 4 月初	关于教科文组织未来长期任务全球磋商的讨论文件最后定稿并寄出	注意：经与大会主席和执行局主席磋商，尤其是利用地区磋商机制--但也利用除这些磋商以外的其他方法--秘书处编写的讨论文件将为秘书长领导的全球磋商提供信息
2006 年 3 月 28 日--4 月 13 日	执行局第一七四届会议	总干事 (DG) 向执行局报告为编制 34 C/4 和 34 C/5 以及为有关教科文组织未来任务的全球磋商所做的准备工作
2006 年 4/5 月	通过总部外单位负责人与全国委员会进行多国集体磋商和 (或) 国家个别磋商	各总部外办事处主任就调查表中提出的问题、相关的计划编制问题以及讨论文件中的问题进行多国集体磋商或国家个别磋商
2006 年 7 月 15 日	各国政府、国际政府间组织和非政府组织就总干事的调查表提交书面意见的最后期限	按照 Krogh 委员会的建议，各国政府、国际政府间组织和非政府组织提交书面意见的最后期限就在最后一次地区磋商 (即将于 2006 年 7 月 6 日在牙买加举行的拉丁美洲及加勒比地区磋商) 后不久； 依照大会第三十三届会议第 1 号决议的规定，秘书处编写综合/分析报告，该报告将作为执行局第一七五届会议文件提交
2006 年 8 月中	总干事有关 34 C/4 和 34 C/5 的初步提案	总干事编写一份文件，提出有关 34 C/4 和 34 C/5 的初步提案，在编写该文件时应考虑到大会第三十三届会议第 1 号决议的规定、地区磋商的结果和所收到的书面意见
2006 年 9 月 26 日--10 月 12 日	执行局第一七五届会议审议	执行局根据总干事的初步提案、有关对调查表的书面答复的分析报告以及载有五个地区磋商建议的书面报告，审议 34 C/4 和 34 C/5 的编制问题； 执行局还将收到关于重大计划 II 和 III 审查小组审议情况的一项阶段报告； 执行局在全体会议、计划及对外关系委员会和财务与行政委员会中讨论 34 C/4 和 34 C/5 的问题； 一个专门成立的起草小组将负责起草两项单独的决定草案，确定编制 34 C/4 和 34 C/5 的框架

日期		将采取的行动
2006年10月12日	执行局通过有关34 C/4和34 C/5的决定	根据起草小组和财务与行政委员会（关于行动和财务问题）的提案，执行局（全体会议）通过两项单独的决定草案，为总干事编制34 C/4和34 C/5规定框架和政策，以及提出计划编制指示
2006年10月底	总干事发表关于编制34 C/4草案和34 C/5草案的蓝色说明	总干事的蓝色说明为秘书处编制C/5草案提供指导，其中包括预算总额、拟订部门战略框架（SSF）的指导方针以及筹集预算外资源的战略；编制资源分配图表（RAM）的格式；以及评估和选择横向专题（CCT）项目的标准，若新的34 C/4期间/工作仍采用该跨部门方法的话
2007年3月初	寄发34 C/4草案和34 C/5草案	向会员国寄发34 C/4草案和34 C/5草案的法定期限
2007年4月10-26日	执行局第一七六届会议	执行局审议34 C/4草案和34 C/5草案；在全体会议、计划及对外关系委员会和财务与行政委员会中讨论，以及由起草小组讨论
2007年4月26日	执行局通过载有关于34 C/4草案和34 C/5草案建议的决定	根据起草小组和财务与行政委员会的建议，执行局通过两单独决定，其中载有其关于34 C/4和34 C/5的意见和建议，这两项决定将提交大会第三十四届会议（作为第34 C/6号和第34 C/11号文件）
2007年10月	大会第三十四届会议	大会举行第三十四届会议，根据执行局关于34 C/4草案的建议（第34 C/11号文件）和关于34 C/5草案的建议（34 C/6号文件）以及会员国提交的、被认为是可以接受的修正案讨论34 C/4草案和34 C/5草案；大会批准34 C/4和34 C/5，它们的实施应于2008年1月1日开始。

第 一 七 四 届 会 议

174 EX/5 Add.2

巴 黎, 2006 年 3 月 24 日

原 件: 英 文

临时议程项目 4

总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告

增补件 2

促进各国人民间对话和教科文组织对
国际反恐怖主义行动作出贡献的行动计划

概 要

本报告是根据第 171 EX/52 号决定“总干事关于促进各国人民间对话的报告”和第 172 EX/53 号决定“联合国教科文组织通过教育、科学、文化和传播与信息促进国际反恐怖主义行动的情况报告”编制的一份综合文件。

建议作出的决定：第 37 段。

1. 引言

1. 执行局在第 171 EX/52 号决定（总干事关于促进各国人民间对话的报告）的第 3 段中要求总干事拟定一项行动计划，改进教科文组织各部门旨在通过进一步了解彼此文化、种族、语言和宗教的多样性来促进各国人民间对话活动的协调工作，促进和平以及各国人民之间的谅解。决定还请总干事为此与其他相关的合作伙伴和组织进行磋商。

2. 本报告就是为了响应这一决定以及关于联合国教科文组织通过教育、科学、文化和传播与信息促进国际反恐怖主义行动的情况报告的第 172 EX/53 号决定。该决定承认支持文明间、文化间和各国人民间对话的活动与阻止和遏制极端主义和狂热主义的活动之间有联系，并强调在教科文组织各个主管领域为促进人民间对话和反对极端主义和狂热主义开展具体而又持久的活动意义重大。决定要求总干事在大会批准《2006--2007 年计划与预算》之后立即把为实现上述目标而开展的具体活动列入其工作计划，并就此问题向执行局第一七四届会议提出报告。当然，这项任务是艰巨的，从长远和全球的角度看，教科文组织的贡献是有限的。不管怎样，显然本组织能作出贡献的领域主要是营造“有利的环境”。这就是恢复各国人民之间的对话，同时强调各种文化和文明的动态特征，揭露墨守静态观念的种种激进化行为，因为这种观念可能会出于派别目的而受人摆布。

3. 大会第三十三届会议还通过了第四号决议“反对狂热主义、极端主义和恐怖主义的斗争”，决议承认支持文明间、文化间和人民间对话的活动与阻止和遏制极端主义和狂热主义的活动之间有联系。决议还要求总干事为 34 C/5 草案拟定一项由所有部门参与的跨部门计划，以教育促进文化间和宗教间相互理解的共同价值观为目标，继续加强制定课程框架和编写教材的行动。大会还通过了第 38 号决议“提倡各国人民间的对话”（落实第 32 C/30 号决议），请总干事推动大会在第 32 C/30 号决议中所提出的各项目标的实现，继续努力促进各国人民之间的对话。决议还请总干事特别重视改善人文教育，特别是哲学教育体系，以培养不带种族、人种和社会偏见的全球普遍意识，因为促进培养这种认识应该成为联合国教科文组织的一项优先工作。

4. 这份报告从概念、战略和计划的角度概述了教科文组织在推动文明、文化和人民间对话方面所开展的活动是与它为促进总的反恐斗争而开展的活动互为补充的。报告还谈到了其他一些重要的决定，它们在过去的几年里指导了教科文组织的行动，这些决定包括：

- 联合国大会宣布 2001 年为“联合国不同文明间对话年”（第 53/22 号决议）；
- 联合国大会通过的关于《不同文明对话全球议程》的第 56/6 号决议（2001 年 11 月），强调需要通过开展以对话为基础的活动和行动，在中长期发挥具体的、看得到的影响，并赋予联合国教科文组织实施这一决议领导机构的使命。
- 大会通过的第 31C/39 号决议”为防止和根除恐怖主义行为开展国际合作的呼吁”（2001 年 10 月），指明了教科文组织在反恐斗争中所能够做出的贡献，并认为对话“是一项重要而又艰巨的任务，因为它必须建立在承认人类是一个整体并具有共同的价值观，承认其文化多样性以及各种文明和文化具有同等尊严的基础之上。”
- 大会通过的第 32 C/47 号决议“教科文组织关于不同文明间对话活动的新视角”为教科文组织的行动方向确定了一个新的框架（2003 年 10 月）；
- 大会通过的第 31 C/25 号决议“教科文组织世界文化多样性宣言”（2001 年 11 月）；
- 大会通过的第 33 C/41 号决议“保护和促进文化表现形式多样性公约”（2005 年 10 月）；
- 在 2005 年世界高峰会议成果文件中（2005 年 9 月），各国领导人一致“强烈谴责所有形式和表现的恐怖主义，无论由何人所为、在何地发生、其目的为何，因为恐怖主义是对国际和平与安全的最严重威胁之一”（第 81 段）并欢迎“秘书长确定了一项反恐战略的要点”；他们进一步强调“大会应毫不拖延地发展这些要点，以便通过并执行一项战略，推动在国家、区域和国际级别采取全面、协调、连贯的反恐对策，这项战略还须考虑到助长恐怖主义蔓延的原因。在这方面，我们赞赏为促进各种文明之间的对话、包容和理解而提出的各项倡议”（第 82 段）。
- 世界高峰会议成果文件（第 144 和 145 段）重申大会通过的《和平文化宣言和行动纲领》以及《不同文明对话全球议程》及其《行动纲领》，并重申关于不同文化和文明对话、包括促进宗教间合作对话的各项倡议的价值。各国领导人决意采取行动，促进地方、国家、区域和国际各级的和平文化与对话，并请秘书长探讨如何加强实施机制并跟进这些倡议。在这方面，各国领导人还欢迎秘书长于 2005 年 7 月 14 日宣布的不同文明联盟倡议。各国领导人还强调，体育可以促进和平与发展，有利于创造包容和谅解的气氛。

11. 原 则

5. 纵观教科文组织《组织法》及自本组织成立以来执行局和大会通过的各项计划和决议，促进不同文明、文化和民族之间对话的理念渗透其间。促进和平对话，“在人之思想中建设和平”是教科文组织使命的核心，努力更好地了解彼此的文化、语言和宗教多样性则是其中重要的和永恒的内容之一。人类当今出现的一系列新的挑战 and 威胁、新的无知和不断扩大的差距，使各国人民之间的对话成为当务之急。我们看到了人类共同的脆弱性、偶然也会迷失方向、于是共同的感受是有责任行动起来，保卫和平、解决冲突，尤其是那些由于缺乏相互了解、相互欣赏和相互尊重而导致的冲突。对话与日益承认文化在发展和人民之间互动关系中的地位是联系在一起的，今天在紧张局势上升，某些人称之为“文明间互动”的这一全球化的世界上，对话已成为不可逆转。

6. 根据联合国教科文组织的《组织法》，该组织负有承受促进“丰富多彩的文化多样性”的职责，并始终致力于消除“文化”和“文明”概念（尽管这两个词语被交替使用）之间的歧义。在世界文化政策大会（墨西哥，1982年）上，“文化”这一概念从人类学的角度获得了其完整的含义，摆脱了“纯文学和美术”的限定范围，随后还在《我们富有创造力的多样性》（1996年）报告中确定为“和睦相处的方式”（way of living together）。本组织始终维护各种文化的尊严平等，认为各种文化的存在有赖于它们与其他文化相互作用的能力，因为这种相互作用构成对话的一种不言明形式。今天，出于被认为正当合理的优势和统治地位的政治用途，“文明”一词在背离方向之后显然重归于国际关系领域。然而，当心别把每种文明缩减为某一重要元素，如语言和宗教元素，要注意文明系由每种文化的所有元素组成，这些元素均按照每个人和每个族群的记忆与愿望不间断地以多种多样的方式一一展现出来。因此，“文明”这一词语的含义包括普遍性、多极和非等级现象。各种文明相互充实，并在与其它文明的接触、交流和对话中得到发展。

7. *对话--包括宗教间的对话--*是考量能否可以解决文化间的争议，从而消除文化间憎恨的一种关键手段。面对当今文化交流和身份转变的现实，通过真正的对话，我们就能抓住并吸收来其他模式、其他系统和从其他经历中产生的各种观点。我们愿意大胆地提出自己的观点和立场。对话是一种过程，而不是一种“最终产品”。

8. 建立在相互开诚布公的基础上的真正对话应作为一项综合方法，这对加深多样性的人类大家庭的相互深入了解是至关重要的。这不仅需要提高我们的认识能力，还需要我们具有

判断力和想象力。对话有助于加深理解、消除误解和成见、发现差别和多样性、增强信心和信任。因此，对话确实是一项具体行动和实践，也是一个充满活力的过程，是消除由于“无知”而带来冲突危险的最好手段之一。“无知”是指对各自生活方式、价值观、语言、历史和遗产的无知；是指对所有文明和文化中人类尊严平等的无知；是指对人类的整体性和人类共同价值的整体性是维护和平的前提的无知。各国和所有民间社会应切实负起责任，在国家 and 世界范围内营造一个使这一对话的条件和方式融为一体的有利环境。

III. 联合国教科文组织的方针框架

9. 在这方面,联合国教科文组织许多年来, 倡导并开展了大量的研究、分析和行动, 本组织的理事机构还就各种文明、文化和民族间对话这一问题通过了若干决定/决议。第 171 EX/40 号文件报告了教科文组织就此问题开展的行动, 并继续以此作为一个参照点。以 上述决议为契机--2001 年 9 月 11 日恐怖袭击事件发生后, 各国纷纷调整工作重心, 关注各种对话存在的潜在作用和影响, 普遍要求加强相互理解--教科文组织响应了这一需求, **战略和方法**主要着力于:

- a) 阐释一套普通价值观（宽容、相互理解、尊重他人、学会和睦相处、文化多样性、人权、民主管理和以和平方式解决冲突）；
- b) 开展地区和分地区一级的行动；
- c) 提出行动建议及制订教科文组织所有领域的具体专项方针；
- d) 不仅各国政府，而且各方均应参与各种对话活动，并有意识地让青年和妇女承担义务，以及调动教科文组织现有所有网络的积极性，比如联合国教科文组织联系学校项目网(ASPnet)、 教科文组织教席、全国委员会、国际大学联合会（IAU）和教科文组织各研究所、中心及俱乐部；
- e) 重新探讨各种宗教可为那些与对话相关活动作出贡献的途径；
- f) 对怎样使各种对话成为提升妇女权益的机遇进行思考。

10. 对话活动起初采用的**方式**为：开展各种研究及举办一系列国际、地区和国家会议（如在纽约、伊斯兰堡、塔什干、维尔纽斯、巴黎、京都、新德里、奥赫里德、地拉那、萨那、利伯维尔、伊塞克湖、阿布贾、河内、巴塞罗那、瓦尔纳、拉巴特和突尼斯等召开的各种会议），以谋求：

- a) 提高决策者和民间社会对对话及其根本原则的内在价值和潜力的认识；

- b) 在当代环境下，加强和巩固对有关普遍价值观作出的承诺；
- c) 拟定具体行动建议，强化各种对话带来的积极影响并加深各种文化、文明、地理和政治之间的相互了解和赞赏；
- d) 把这类建议转化为可持续开展的计划和活动，并吸收若干合作伙伴参与。

11. 2005年6月通过的“**拉巴特承诺**”主要体现了这一新的构想和方式，《承诺》旨在确定教科文组织在各个领域的具体和实践措施，参加拉巴特会议的与会组织保证从2006年起继续共同或单独开展工作，现已由合作伙伴组织制定出若干单个和共同行动，进而加强了国际合作。联合国教科文组织总干事要求各计划部门务必将“拉巴特承诺”所强调的行动具体落实到33C/5的工作规划中。阿拉伯教育、文化及科学组织（ALESCO）和伊斯兰教育、科学及文化组织（ISESCO）等其他组织也做了同样的工作。

12. 各国政府、决策者和政治领导人特别号召发起行之有效的活动，来遏制极端主义--狂热主义--恐怖主义的恶性循环。普遍认为，国际合作活动不能仅仅停留于认同一般性原则和支持各种对话的价值，而应该开展具体而有计划的活动，促使人民和睦相处、相互沟通和相互理解。

IV. 行动计划的内容

13. 《2006--2007年计划与预算》(33 C/5 批准本)的各项分计划均列有每个重大计划的指标，相关计划行动的工作重点，注重结果的各种文明、文化和民族之间对话的切入点，以及反恐怖主义行动的切入点。33 C/5的有关规定已在批准的工作计划中得到细化深入，面更加扩宽。要求各计划部门全面落实“拉巴特承诺”提出的广泛建议，特别是教育、文化和传播及信息方面的建议。**所有这些活动一并成为教科文组织的一项行动计划，它在于促进更好地彼此了解文化、语言和宗教的多样性，增进和平和各国人民之间的了解。**

教 育

14. 首先，优质教育是促进对话的工具。学校和课堂可提供一个社会空间，孩子们在这里可以了解到不同文化和不同宗教与信念的人民，这些人和他们自己一样，有资格获得同样的权利及尊重他们的尊严与信仰。这样，学校兴许可以用于抵制在可能导致儿童萌发仇恨和不宽容态度的其它区域产生的消极影响。因此，教科文组织认为，教育具有提高人们认识和增进对基本人权的了解，促进尊重“他人”，及具有创造和维护和平文化的能力。

15. 教科文组织决心在把优质教育的整体观念--全民教育的一个重要目标--纳入编制教科书和教学材料，特别是破除在性别、种族、宗教、族亲关系的陈腐观念和消除相关偏见，以及在各领域存在的错误观点和误解方面继续向会员国提供支助。各国政府将与各类组织、地方社区及包括私立部门在内的重要个人合作，协助编写在语言和文化方面均适宜的高质量的教学材料。将特别注重编写母语扫盲教学材料（在全民教育“提高能力的扫盲行动”（LIFE）核心活动和语言与多语言跨部门计划的框架内）。在联合国可持续发展教育十年(DESDE)的范围内，还将向会员国宣传制订本国图书政策的必要性，从而可为平等获取教科书和正规教育和非正规教育材料的机会方面提供可持续使用的方法。

16. 这一方法包括建立良策数据库，制订学校监督方法，促进纳入尊重人权、民主公民意识和宽容内容。它还包括交流在制定和实施教育和促进文化多样性及推动社区参与的课程的政策方面的经验。为此，还将强调和宣传关于增进宽容、社会融入、文化间了解、促进和平、非歧视和各民族对话方面的教育政策。

17. 在高等教育领域，重点是制订科技教育政策，为消除贫困贡献力量及促进发展大学间的团结互助战略，比如采取的做法是，颁发教科文组织促进和平教育奖、实施姊妹大学计划(UNITWIN)、开展旨在促进提高大学间能力和确保更加均衡分配南北间高等教育国际化利益的“学术无国界方案”(AAB)行动。

18. 从教育的角度看，教科文组织开展全球反恐斗争的长期战略应是逐步扩大有关增强教育制度能力的现有计划，将人权教育、国际公认的普遍价值观、相互了解、冲突预防和批评性思考纳入学校的方方面面，包括制定教学大纲的标准，师资培训和核准教科书。这还应包括消除上述提到的种种陈腐观念。应注重各项活动所获的经验教训和最佳做法，并注意在各级，包括在社会各部门予以协调落实。

19. 世界人权教育方案第一阶段的行动计划明确确定了人权教育活动的具体目标和框架。除了在反恐斗争中尊重人权外，还应将促进思想、良知、宗教自由和种族特性同把使用恐怖活动作为达到意识形态或政治目的的策略区分开来。为起到重大效果起见，这些内容必须纳入那些适合当地和本国教育制度的社会和文化背景下的课程、教学材料和教学方法。制定和实施非正规教育和所有类型的教学媒体，包括信息和传播技术方面的计划都应编入这些内容。最终目的在于使社区起到催化剂作用，让所有参加者拥有知识、技能和获得在真诚对话中公开表达意见所需的传播渠道，并防止传播基于误解和不宽容所产生的暴力行为。

20. 根据“拉巴特承诺”和其他会议提出的建议，将这些目标转化成具体行动还特别需要采取下列方式：

- 把注重对话的普遍价值观纳入优质教育；
- 对会员国修改教科书内容、教学材料和教学大纲提供支持，做法是：
 - 编制能体现包容的教学思想和丰富多样性内容的教科书，引导学习者参加到掌握生活技能和以人权为核心的普遍价值观的学习过程；
 - 教科书的修订重点需要纠正性别问题上体现的陈腐观念，纠正对其它文化、对其它民族存在的偏见，还要重点注意教师在阐释和编写不偏不倚、摒弃陈腐观念的教科书和教学材料中的作用；
- 把有关促进对话的教育内容作为在职和职前教师培训的核心内容；
- 推动国家、地区和国际合作，促进和平与安全（如通过共同举办教师培训班等）；
- 制订和实施能够对青年人的价值观，他们对世界各地的其他文明、文化和民族的认识和知识施加影响的教育方法；
- 以研究报告、出版物和已采用过的做法为基础，例如在尊重世界遗产、宗教社会学和文明及历史教育等方面的材料来编制开展文化间教育的指导方针；
- 建立可为教学实践提供支助的文化间教育良策的资料库；
- 更进一步强调语言的作用，使语言教学成为促进开展文化间对话的一个手段，还应特别注重地方语言，尤其是在新的跨部门语言和多语言计划的框架内，特别要重视母语扫盲的问题；
- 通过开展富有创造性的教学活动、艺术教育、戏剧、扮演角色、歌曲和音乐---特别通过联系学校项目网，鼓励在学校进行文化间对话；
- 通过开展具体实践项目和交流活动及调动教科文组织现有网络的积极性，以“Mondialogo”这一公私合作伙伴的现行活动（该行动现已进入第二阶段）所取得的积极成果为基础，促进各级各类教育的文化间对话；
- 鼓励开展青年聚会、计划和交流活动、体育和运动，以此作为各种文化和青年之间沟通的重要桥梁，特别是在 2005 年国际体育运动年的后续活动确框架内开展这类活动。

自然科学

21. 将采取特别的方式，如针对地区一级所发现的问题，通过应用研究，在水资源评估和管理领域，促进文化间和文明间的智力合作与对话。这包括就不同地区的跨国河流管理举办冲突与合作培训班和准备并交流这方面的先进经验。此外，还将寻求各种方法，促进传统及地方知识体系和知识拥有者之间的交流，促使青年科学家的参与以及在科学和工程教育方面着重引进采用对话，如 **Mondialogo** 工程奖。通过人与生物圈计划，还促进开展了利用生物圈保护区概念管理共同的生态系统的同类跨国合作。已在欧洲建立了五个跨国生物圈保护区，最近在非洲又建了两个。正在亚洲和拉丁美洲筹备建立其它跨国生物圈保护区。再者，基础科学可提供强大的动力，作为和平对话与合作的平台，例如中东同步加速器辐射促进实验科学及应用科学国际中心(**SESAME**)项目，它在中东“以科学促进和平”是千真万确的。将通过国际基础科学计划 (**IBSP**)的行动进一步加以发展。还将促进鼓励处于冲突的国家的科学家之间开展合作。

22. 还应指出的是，科学部门与阿拉伯世界研究所合作，于 2005 年 10 月至 2006 年 3 月举办了“阿拉伯科学的黄金时代”国际展。展品包括可追溯到十世纪最初的一些科学仪器和图书，从而庄严表明阿拉伯-伊斯兰文明所作的贡献并证明科学确实是共同的遗产也是促进民族间和文化间对话的动力。此外，科学部门还与文化部门一起在该展览举办期间组织了两次国际会议，探讨如何利用过去的经验教训来振兴科学文化。

23. 重点将采取以下一些形式将这些目标落实到具体行动中，与此同时也将对《拉巴特承诺》和其它会议的建议加以考虑：

- 促进设立跨国生物圈保护区及其运作；
- 促进建立地区性的合作机制（如水资源的共同管理机制）；
- 促进科学协作、联网和互动，如，通过建立和加强教科文组织教席和大学姊妹合作计划；
- 建立联合科学组织[如以色列--巴勒斯坦科学组织(**IPSO**)]、制定联合研究项目和联合出版以及参加各类会议；
- 修订教科文组织《关于科学研究人员地位的建议书》，增列关于防止将科学用于恐怖主义之目的的措施 [与社会科学及人文科学部门合作，通过世界科学与技术伦理委员会 (**COMEST**)]；

- 出版《水历史与文明》丛书，使各种文化和时代的水管理知识系统化；
- 就科学史举办巡回展、讨论会等活动，证明科学确实是共同遗产和促进文化间对话的动力以及用多种语言出版《阿拉伯--伊斯兰科学技术史》书目；
- 与共享同一水源和具有不同文化及宗教背景的不同国家举办水资源合作培训班（“水资源互助”）；
- 增进掌握传统和地方乡土知识者、科学工作者、资源管理者和决策者之间的对话 [当地和土著知识体系项目（LINKS）]；
- 就共同的生物多样性管理和可持续发展的科学和当地方法，出版当地和土著知识体系项目（LINKS）《认识自然》丛书；
- 支持重点研究科学家在全球、地区间和地区的伦理和责任问题的世界青年科学家学会、女科学家网络以及世界科学论坛；
- 开展第二轮“Mondialogo 工程学奖”的工作，包括由工程学学生组成的文化间团体开发解决与可持续发展有关的问题的办法。

社会科学及人文科学

24. 为了促进哲学对话，增进对各种不同哲学传统观念的认识和促进两个地区间的互动和交流，鼓励各地区的哲学家对人类如今面临的挑战进行思考，也鼓励他们超越传统学术范围和学科界限进行思考。会员国对地方、国家和国际范围暴力增长的现象表示关注，就此，教科文组织将继续对当代的暴力形式，包括恐怖主义的根源和表现形式进行分析。

25. 重点将采取以下一些形式将这些目标落实到具体行动中，与此同时也将对《拉巴特承诺》和其它会议的建议加以考虑：

- 组织“地区间哲学对话”，促进哲学思考和对话，以加强世界各哲学传统观念的相互了解，鼓励在研究当代不同地区哲学研究面临的挑战及其对社会稳定与和平的相关影响方面开展智力合作。已启动两个地区间对话，一个是亚洲与阿拉伯国家哲学家间对话，另一个是非洲与拉丁美洲哲学家间对话；
- 组织“哲学日”活动，强调各种形式的对话的哲学内涵，其涉及的主题如“战争与和解”、“超越文化”、“阿拉伯世界与西方世界”；鉴于下一次“世界哲学日”的庆祝活动与“国际宽容日”的庆祝活动相吻合，考虑把讨论的中心议题放在宽容与对话的相关问题上；

- 落实上一个双年度举行的大型文化间和文明间对话讨论会的精神，如 2005 年 12 月与文化部门共同举办的“文化多样性与横向价值观：关于世俗精神动力的东/西对话”讨论会；
- 与非洲联盟、阿拉伯联盟和东盟合作，主要通过非洲、阿拉伯国家和东南亚开展各项研究、培训和举行专家讨论会，为促进人类安全和预防冲突而制定和认证伦理、准则和教育框架以及通过联网和试点项目，落实已为中亚、东亚和拉丁美洲确定的框架；
- 建立妇女资源中心，并利用在各地区获得的经验，尤其是在巴勒斯坦和刚果民主共和国获得的经验。

文 化

26. 在促进文化间对话和文化多样性，包括促进宗教间对话这一更广的范围内，教科文组织将继续澄清各种概念和制定旨在提高文化间对话能力的战略方法和具体做法。

27. 为了确定对话--这一文化多样性（包括每种文化和文明内部的多样性，也包括它们之间的多样性）的必然产物的形式与条件，必须制订双重战略：a) 承认外来元素，扩大各种文明间的交流和互动来展示文化多样性产生的有益效果：这就是要说明文化多样性是不断丰富社会的源泉，并可揭示萦绕人们心头对世界观念、问题看法、意识形态和识别能力的广泛幻想，这些都有助于每个公民提出个人和共同的几种生活蓝图；b) 宣传“和睦相处”政策，几种文化属性之间不要勾心斗角，互不信任：这就是要表明，“和睦相处”有助于所有公民在平等的地位上尊重差异；平等对促进相互交谈、相互了解、并肩协作是必不可少的，但各种差异仍是激励和显示每个人的独特性而不可回避的现实。这一双重战略应按专题和/或按地区加以阐明，并为《教科文组织世界文化多样性宣言》提供了有利的框架。

28. 在考虑到《拉巴特承诺》和其他会议所提建议的基础上，需要采取下述行动和方式来实施这一双重战略，以便创造真正的文化间交锋的条件：

- 建议政府考虑将出资开展文化间对话活动纳入其文化政策以及签署双边和多边文化协定作为促进文化间对话的平台；
- 与诸如伊斯兰教育、科学及文化组织（ISESCO）、阿拉伯教育、文化及科学组织（ALESCO）、非洲联盟、东南亚国家联盟（ASEAN）和欧洲理事会等其它国际及地区组织合作，确认、立档和分析各级在支持文化间和文明间对话方面的“先

进”做法和行动，并将对话和多样性纳入联合国可持续发展教育十年（DESD）的政策与行动；

- （通过“促进信仰间对话”的新旗舰活动），促进宗教间对话（包括宗教领袖），巩固价值观、促进宽容精神、相互了解和彼此认可，以此来增强社会凝聚力和促进社会安定；
- 通过在学校推广应用《人类发展史》项目、《地区史》和跨地区项目（丝绸之路-现称为“中亚文化间对话”--奴隶之路和信仰之路等），着力阐明文化间互相作用的复杂过程，并确定横向普通价值观；
- 保护作为调解工具和了解他人手段的物质与非物质文化遗产；
- 在“阿拉伯文化发展计划”和高加索项目或全国委员会之间的欧洲—阿拉伯对话的框架内，建立地区间合作网；
- 就以下专题组织文化间对话：“对‘普遍性’和多样性的辩证认识”、“历史和记忆对话”、“文明的潜在危机”和“对话新‘领地’”（旅游、城市、城市郊区、街区等），以制订促进文化间对话和提高文化间能力的构思工具；
- 建立教科文组织教席网络，为青年编制教材，使艺术成为促进互动的手段（原“信仰之路”项目）；加强教育的创造性；及通过艺术和无语言障碍的互动，提高儿童自我表达的能力；
- 支持基层文化组织的能力建设和联网活动，特别是支持那些致力于提高妇女和青年能力的组织；
- 阐明文化在冲突和对人类安全造成的其它威胁（贫困、艾滋病毒/艾滋病、侵犯人权等）中所起的作用，找出在冲突后地区和潜在紧张局势地区开展文化间对话的障碍；
- 在第二个“世界土著人民国际十年”的框架内，强化增进与土著人民对话和土著人民之间对话的行动，特别是通过实施“共建促进土著人民发展的政策和行动方面的彼此和谐”新计划来加强这一行动；
- 促进将文化节庆和活动，如全球体育盛事、文化论坛和确定文化之都、艺术和书展、青年节和聚会）列入对话议程；为源自不同文化的作家和艺术家创造聚会的机会，来突出文学、美术、手工艺和设计的影响力；鼓励博物馆把自己改造成真正的多文化空间；

- 通过促进全世界艺术家开展文化间合作国际网络 [国际促进文化发展基金 (IFPC) 和“联合国教科文组织--阿什伯格艺术家计划”], 加强艺术人力资源;
- 促进创作文化作品的多样性, 提高地方能力和增加地方进入国际市场的机会, 鼓励承认和保护著作权和艺术家的权利;
- 利用促进文化多样性全球联盟, 包括“富有创造力的城市网络”和“国际文化多样性网络”等合作伙伴组织所做的工作, 同时特别促进营造有利于艺术家和文化产品生产商的环境;
- 开发音乐的潜力和音乐的创造性, 尤其是通过促进切实的互动和各种文化的乐曲和音乐、乐器和艺术家音乐会, 以此作为进一步推动对话的人文与和平内涵的新方式;
- 鼓励私人 and 公共合作伙伴翻译和出版世界名著和杰作, 尤其通过继续出版教科文组织主要代表作品丛书, 在作品原有国之外的文化区域传播这些文学巨著。

传播和信息

29. 媒体在促成和促进不同文明间、文化间和民族间对话方面所发挥的作用是通过传统的和新型的媒体手段来加强不同文化、宗教和/或社会背景的群体和民族之间的相互理解和了解。

30. 教科文组织积极努力地促进不同文明和文化间的对话, 支持符合职业道德的、独立的、公正的、不偏不倚的媒体报道。这方面的活动包括, 制定符合职业道德的方式, 对由于民族、文化和宗教差异而带来的地方冲突和摩擦而深受其害的地区进行报道。这一方式包括对冲突后地区的媒体专业人员进行培训并提高他们的认识, 促进冲突和冲突后地区, 包括灾后地区媒体专业人员的对话, 以及发展独立的、多元化的媒体, 促进公众积极参与和平、和解和发展方面的活动。

31. 教科文组织还将与非政府组织专业协会、各学术机构、公共和私有媒体协作, 为会员国提供有关改进和引入媒体管理框架方面的咨询服务, 这种管理框架符合国际普遍接受的新闻自由和言论自由的标准。此外, 这种管理框架还支持将政府媒体改造成真正的公众服务机构, 其独立的编辑和管理性质能直接为不同部门服务, 如教育、医疗、就业等。

32. 恐怖主义制造了一种恐怖文化, 造成了对媒体自由和言论自由的严重制约。新闻工作者往往会对恐怖主义和各国反恐怖主义战略的新闻报道方面有所保留, 另一方面寻求国家安

全的政府则可能会被视为侵犯基本人权和公民权利，如隐私权、资料的保护、以及在互联网和传统媒体上的言论自由和信息的自由传播。

33. 同时媒体报道在促进冲突各方开展对话方面发挥着关键作用。由于媒体泰然处之，恐怖袭击才没有引起社会的普遍恐惧。恐怖分子成功地将互联网作为招募、培训、组织和通讯的手段。通过独立媒体促进社会内部和各社会之间开展公开的和批评性的讨论是实行民主的前提，是综合的、全面的反对恐怖主义活动的必不可少的基石。媒体自由、公开的对话以及不偏不倚的公众宣传是消除极端主义的社会基础的重要手段，也是准确打击恐怖主义恐吓文化的重要手段。

34. 为了将上述目标落实到具体的行动中去，在考虑到“拉巴特承诺”和其他会议承诺的基础上，尤其需要采取下述行动方式：

- 促进和加强表达自由，使其成为确保其他基本人权的一项重要内容，成为表达文化特征和文化差异以及确保所有人分享观点、经历和思想的一项重要内容；
- 通过新型媒体和传统媒体加强不同文明间、文化间和民族间的对话，使其成为专业人员、学者和公民社会交流知识的一种机制；
- 支持独立的、多元化的和具有专业精神的媒体，以促进对话、透明度和社会包容；
- 促进和加强对有关对话问题的宣传报道，促进在对话，特别是在社区一级的对话中更加广泛地利用信息和传播技术（ICTs）；
- 促进网络虚拟对话，鼓励学校和学生的参与，以及增进人与人之间的交往；
- 实施“信息与传播技术为文化间对话服务：提高土著民族的传播能力”项目，这个项目旨在培养人们利用信息和传播技术，鼓励文化间对话，从而保护土著民族的文化资源；
- 发起“结对”项目，解决各层次媒体中缺乏了解、抱有成见和偏见的问题，重点是管理人员、技术人员和编辑人员，同时要加强各“访问记者”计划；
- 不同文化背景的新闻记者共同制作广播节目、报刊杂志和网站；
- 通过联合传播项目，如卫星广播，来提供相关内容；
- 支持媒体专业人员与传播专业人员网络的运作，以促进相互了解和相互尊重；
- 促进新闻学校之间的协作，包括筹备跨文化新闻学和多文化报道方面的培训课程，以及开展学生和教师的交流计划；

- 设计消除成见方面的培训项目，宗旨是倡导以事实为依据的新闻事业以及注重消除冲突的新闻报道；
- 开展“信息和传播技术为对话和学会与人相处服务”方面的培训，特别是为青年人和通过青年人开展的培训，包括“国际青年信息和数据交流网计划”的活动。

* * *

35. 从整体上看，对建立一个包含普遍认同的价值观念的对话框架已形成了广泛的共识，这个框架超越所有文化和文明的差异、规列出基本的行为准则并能考虑到不同特性的形式和实质内容。这些价值观是社会和谐和集体利益的最基本的基础。宽容是一项具根本性的价值观，它的内涵包括尊重他人，不论他人具有什么样的特性或信仰、文化和语言，无论在同一社会内还是在不同社会间都既无须惧怕也不压制差异，而是把这些差异尊为整个人类的宝贵财产。其它普遍认同的价值理念还包括相互谅解、尊重和维护文化多样性、维护和平、非暴力以及和平的行为方式，以及尊重人的尊严、尊重人权和致力于民主、可持续发展和人类互助团结等。虽然达成了这些目标明确的共识，但是对这些价值观的理解和其现实意义需要从不同的角度开展进一步思考和讨论，以消除不断出现的各种“无知”，特别是在加速发展的全球化时代出现危机时。因此教科文组织正在考虑在本双年度组织各种聚会开展更深入的讨论，重申开展对话的承诺，重申广泛的普通价值观。这些论坛可能涉及各种参与对话活动的重要群体，如青年、教师、学者、媒体和其他行业的专业人员、议员、宗教领袖和科学工作者等。

V. 合作伙伴和磋商

36. 与各种目前的和潜在的合作伙伴和组织开展磋商，以发展一种有广泛基础的、具有包容性的活动方式，以及寻找开展联合行动和发展伙伴关系的可能性。这方面的活动包括：

- (a) 大会通过了关于“**青年论坛**”的报告(第 33 C/38 号文件),该论坛于 2005 年 9 月 30 日至 10 月 2 日在巴黎举行，主题为“**青年与不同文明間、文化間及民族間對話--開展教育、科學、文化和傳播行動的想法**”。这份报告是各地区青年开展对话的成果，报告对联合国教科文组织在青年人中间开展保护和促进文化多样性的活动，例如“Mondialogo”和数字艺术青年数字创作者计划表示赞赏。报告强调，教育是保护文化多样性的关键所在，媒体与教育相互补充，体现了社会的脉搏。报

告从而强调了所有国家都必须作出努力，利用媒体与教育战略来反对各种形式的
不宽容，并建议在这方面开展具体的活动。报告还强调了本土知识、传统知识和
当地知识的重要性，以及代际教育、非正式和非正规教育的重要性。此外，报告
强调了需要开展可持续发展方面的对话，支持由青年人领导的这方面的行动，以
及促进和平与和解对话，与种族主义、种族歧视、仇外心理和不宽容做斗争，以
建设更加包容的社会。

- (b) 教科文组织和欧盟签署（2005 年）了关于建立促进文化间对话的跨机构合作平台的
意向声明，着重开展教育、青年和体育运动、文化（遗产和创造性）、传播和
信息领域的计划与活动。这项合作的目标是：i) 交流本组织开展文化间对话领域的
活动的信息；ii) 促进本组织的计划和活动的协调；iii) 商定和实施本组织共同
开展的计划与活动；iv) 将民间社团作为开展文化间活动的重要参与者；v) 监督
各种文明和文化对话的进展情况；vi) 在实施这些计划和活动时，酌情商定共同
的实践做法和方式。
- (c) 与伊斯兰教科文组织（ISESCO），阿拉伯教文科组织（ALECSO），伊斯兰会议组
织（IOC），欧洲委员会和其他一些国际组织和双边组织合作，启动了一项新的多
组织参与的长期行动“**通过具体的和可持续的行动，促进各种文化和文明间的对
话**”。参与行动的包括：教育工作者、新闻记者、艺术家、作家、宗教领袖、科学
家、工程师和各种技术专家，男性和女性以及公认的青年代表们齐聚一堂。在上述
教科文组织具有专业知识的领域里继续开展具体的行动。由默汗默德六世国王陛下
赞助，于 2005 年 6 月 14 至 16 日在摩洛哥的拉巴特举行的有广泛基础的专家会议通
过了一系列“结论与建议”，即“拉巴特承诺”（172 EX/INF.10）。
- (d) 在非洲及东南欧洲召开具体的、以行动为导向的地区/分地区会议。将于 2006 年 6
月在尼日利亚的阿布贾召开一次**非洲地区会议**，主要内容是教育与科学对促进对
话可能发挥的作用。--2006 年 6 月 1 日至 2 日将由克罗地亚总统与总干事一起在
克罗地亚的 Opatija 组织召开第四届**东南欧洲领导人峰会**。
- (e) 教科文组织为“**不同文明联盟**”框架下成立的高层小组的讨论作出了贡献，向小
组组长（教科文组织前总干事）提供了关于教科文组织活动方向和目前开展的活
动方面的具体信息，并且于 2006 年 2 月在卡塔尔多哈召开的高层小组听证会议上
作了一次介绍。

- (f) 2007 年蒙特雷世界文化论坛还将吸收许多与对话有关的活动，教科文组织将同其他合作伙伴一起为该论坛作出贡献。在这方面，已经与 **2007 年蒙特雷文化论坛** 的组织者开始了磋商，以便确定作为计划组成部分的青年论坛的性质与范围。除了这次青年主题论坛与对话以外，2007 年的蒙特雷论坛还为组织一次拉丁美洲和加勒比青年地区论坛提供了可能性，使其成为举办第三十四届大会青年论坛前的一次预备活动。
- (g) 积极参与**联合国秘书长的“反恐特别工作组”（CTITF）**的活动，以落实 2005 年世界高峰会议的成果文件，工作组的宗旨是加强联合国系统的能力和支 持各国反恐活动的协调工作。
- (h) 就“**东西方对话**”行动与 **Casa Asia**(西班牙，巴塞罗那) 开展合作，共同组织召开一次国际大会，大会将选择一些与对话有关的主题，如全球化、宗教、艺术、文化、种族主义和仇外主义等。预期通过这次行动将在巴塞罗那建立一个长期的“东西方对话”论坛，作为加强欧亚之间国际合作与对话的平台。
- (i) 教科文组织和联合国大学将于 2006 年 8 月 23 日至 24 日在日本的横滨联合召开一次关于全球化问题的大会：科学与技术的挑战与机遇。这是第三次以全球化为主题的大会，各地区的知名专家将在一起讨论，借助对话和科学协作，全球化将如何影响科学技术以及促进全球的和平与可持续发展。
- (j) 在教科文组织不同文明间对话亲善大使 Ara A. Abramian 先生的支持下,与俄罗斯一家教育智力游戏公司“尤里卡”一起，正在制作一些与教科文组织有关的宣传材料，如“**世界遗产智力游戏**”和“**教科文组织史游戏**”。从文化遗产的角度、从历史的角度制作创新的、参与性的智力游戏可以帮助年轻人拓宽自己对其他文化和文化遗产的了解，从而克服成见和意识到自己的无知。在 2005 年 10 月的教科文组织青年论坛上已经对这个游戏的测试版进行了检验。

VI. 决定草案

37. 执行局可以考虑通过如下决定草案：

执行局，

1. 审议了第 174 EX/5 号文件的增补件 2,
2. 强调教科文组织“通过教育、科学、文化及传播促进各国之间的协作，从而为世界和平与安全作出贡献”的重大目标依然非常切合实际；

3. 欢迎总干事的报告；
4. 支持为 33 C/5 制定的工作计划所概述的具有广泛基础的行动，鼓励相互间更好地了解文化、语言和宗教多样性，从而促进各族人民之间的和平与理解；
5. 请总干事继续探讨是否可以采取新的、有创意的活动方式，并动员新的合作伙伴参与各种相关的活动；
6. 赞成定期，包括在拟订 2008--2013 年中期战略（34 C/4）和 2008--2009 年计划与预算（34 C/5）期间，审议上述事项。